

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1977)

Rubrik: Indochina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

observadores del CICR: el delegado general para África y el delegado adjunto ante las Organizaciones Internacionales. El CICR consideraba que esa Conferencia era una ocasión para llamar la atención de todos los participantes sobre los problemas humanitarios resultantes de los conflictos armados en África austral.

Los representantes del CICR prolongaron su estancia en Mozambique teniendo, así, la oportunidad de entablar contactos con las autoridades, en particular con el ministro de Estado ante la presidencia y con el ministro de Asuntos Exteriores, al que se comunicó el deseo del CICR de abrir una delegación en Maputo.

ASISTENCIA A LOS REFUGIADOS. — Durante esta misión, los representantes del CICR mantuvieron, asimismo, conversaciones con los encargados del ACR y del « Frente Patriótico » Zimbabwe African National Union (ZANU), acerca de la situación en los campamentos de refugiados. Tras haber recibido el asentimiento de las autoridades mozambiqueñas, el delegado adjunto ante las Organizaciones Internacionales visitó dos campamentos.

Esas visitas le permitieron establecer contactos con los encargados de esos campamentos y evaluar las necesidades de la población que se albergaba en los mismos. Tras esta primera toma de contacto, el CICR efectuó dos misiones más en Mozambique.

La primera tuvo lugar del 26 de septiembre al 23 de octubre. Su objetivo era planificar, con las autoridades mozambiqueñas, con el « Frente Patriótico » y con diversas organizaciones, la asistencia que se continuaría prestando a los refugiados de Rhodesia/Zimbabwe que estaban en ese país. En esta ocasión, el delegado del CICR visitó los campamentos de refugiados en Doroi y en Tronga, en los que las necesidades comprobadas eran, principalmente, de índole alimentaria y medicosocial. Tras esta visita, se efectuó, en diciembre, una nueva misión, integrada por dos delegados del CICR, uno de los cuales el jefe de la División Médica.

En compañía de algunas de las autoridades mozambiqueñas, estos delegados visitaron 5 hospitales en Maputo, Beira, Chimoio, Tete y Songo, y un dispensario en Changara.

En acuerdo con el ministro de Sanidad, el Comité de Apoyo a los Refugiados, el « Frente Patriótico » y el ACR, el CICR decidió suministrar una ayuda complementaria a la del ACR, que era más general y a más largo plazo. Para ello, envió, durante el año 1977, socorros (víveres, medicamentos, ropa, mantas, tres ambulancias) por un valor total de 834.092 francos suizos. En esta suma no están incluidos los envíos de la Confederación Suiza que se mencionan en la pág. 34 del presente Informe. Además, se efectuaron compras locales de víveres, por un valor de 50.000 francos suizos.

Por otra parte, el CICR entregó 10.000 francos suizos a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja en favor de las víctimas de las inundaciones.

Por último, se firmó un acuerdo entre el Gobierno, el « Frente Patriótico » y el CICR previendo la participación financiera de éste para asistir y equipar con prótesis a 27 amputados de guerra. A finales del año 1977, se estaban preparando dos proyectos más: uno tendente a aumentar la capacidad de los hospitales de Chimoio, Tete y Songo, poniendo a disposición del Ministerio mozambiqueño de Sanidad tiendas de campaña, camas, colchones y mantas, para que pudiera hacer frente a las situaciones de emergencia, y el otro para contribuir, mediante el suministro de material, a realizar un programa de formación relativo a primeros auxilios, especialmente en los campamentos de refugiados.

APLICACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO. — Los delegados del CICR aprovecharon sus misiones en Mozambique para plantear a sus interlocutores —en particular al ministro de Estado de la Presidencia y a los dirigentes del « Frente Patriótico »— la cuestión de la aplicación de los Convenios de Ginebra, de los Protocolos adicionales y de los principios del derecho internacional humanitario. No obstante, a finales de 1977, estas gestiones no habían tenido éxito.

Indochina

El mes de enero de 1977, el director del Departamento de Operaciones del CICR efectuó una misión en Viet Nam y en Laos —países que visitó en compañía del delegado regional de la Liga—, así como en Tailandia.

En *Viet Nam*, los representantes de la Cruz Roja Internacional (CRI) mantuvieron entrevistas, en particular, con el viceministro de Asuntos Exteriores, el director adjunto del Departamento de las Organizaciones Internacionales en el Ministerio de Asuntos Exteriores, el ministro de Sanidad y con el presidente y los principales dirigentes de la Cruz Roja de Viet Nam. En esas conversaciones, se examinaron los logros obtenidos, el año 1976, en el ámbito del programa de asistencia de la CRI, así como la prosecución de la ayuda en 1977. También se abordaron las cuestiones relativas a los extranjeros sin representación diplomática desde el 30 de abril de 1975 y que deseaban regresar al respectivo país de origen.

En *Laos*, mantuvieron conversaciones con los dirigentes de la Cruz Roja Lao y con representantes de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Sanidad. Esas conversaciones permitieron ultimar los detalles del programa de asistencia de la CRI, sobre todo en favor de los hospitales de Vientiane.

En *Tailandia*, el director del Departamento de Operaciones del CICR se entrevistó con representantes de los Ministerios de

Asuntos Exteriores y del Interior y con dirigentes de la Cruz Roja Tailandesa; se departió acerca de las actividades de la delegación del CICR en Bangkok.

Tras esa misión, se decidió que prosiguiese, el año 1977, la acción de socorros que despliegan conjuntamente el CICR y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja en favor de las víctimas del conflicto indochino.

No obstante, cabe señalar una modificación en el dispositivo instalado el 1 de abril de 1975 y llamado «Oficina Indochina» (INDSEC), pues aunque la CRI mantuvo sus delegaciones en Viet Nam y en Laos, la acción en favor de las víctimas del conflicto indochino en Tailandia pasó a estar bajo la total responsabilidad administrativa del CICR.

La «Oficina Indochina» remitió, con regularidad, informes a los donantes (Gobiernos, Sociedades nacionales y otras organizaciones), para informarlos sobre la utilización de sus donativos y la evolución de las necesidades.

La situación financiera de la acción INDSEC figura en los cuadros IX y X de las págs. 72 y 73 del presente Informe.

Viet Nam

Delegación de Hanoi

Durante el primer semestre de 1977, la delegación de la CRI, integrada por dos delegados del CICR, desplegó diversas actividades, en estrecha colaboración con la Cruz Roja y las autoridades de la República Socialista de Viet Nam (RSVN). No obstante, a partir de junio de 1977, debido a la reorganización de las delegaciones de Tailandia y de Laos (véase el capítulo anterior), un solo delegado del CICR se encargó de esas tareas.

Socorros

Tras las conversaciones que mantuvieron, a principios de 1977, las autoridades vietnamitas, la Cruz Roja de Viet Nam (CRVN) y los representantes de la CRI, ésta se hizo cargo de varios proyectos relativos a asistencia:

- suministro del equipo necesario para instalar un centro sanitario y cuatro satélites, a fin de garantizar los primeros auxilios a la población de Ho-Chi-Minh;
- construcción de dispensarios;
- equipo adicional para un hospital;
- equipo para un banco de sangre;
- fabricación de medicamentos;
- desarrollo de la Cruz Roja de la Juventud.

Algunas Sociedades nacionales financiaron varios de esos proyectos por mediación de INDSEC.

Así, entre los socorros suministrados, el año 1977, por INDSEC, cuyo valor total fue de 1,5 millón de francos suizos,

había, en particular, productos químicos básicos para la fabricación local de medicamentos y 1.000 botiquines de primeros auxilios (donativos de la Cruz Roja Alemana en la República Federal de Alemania y de la Cruz Roja Británica). Además, la Cruz Roja Alemana en la República Fédéral de Alemania financió un proyecto (evaluado en 1 millón de francos suizos) por el que se suministró el equipo completo para un centro de primeros auxilios, y para cuatro centros satélites de primeros auxilios en Ho-Chi-Minh, incluidas 21 ambulancias.

La Sociedad Canadiense de la Cruz Roja, por su parte, participó con 400.000 francos suizos para equipar un banco de sangre que se está instalando en Ho-Chi-Minh.

Por otra parte, la CRI remitió a Viet Nam 1.937 toneladas de arroz, donativo de la Comunidad Económica Europea.

La suerte corrida por los extranjeros

A partir del 30 de abril de 1975, numerosos extranjeros carentes de representación diplomática se dirigieron a la delegación de la CRI, para poder regresar al respectivo país de origen o dirigirse a un país de acogida. La acción de protección, iniciada a partir de esa fecha, prosiguió durante el año 1977, en particular manteniendo contactos con las autoridades de los países de los que son oriundas las personas que deseaban salir de Viet Nam.

REPATRIACIONES. — El Ministerio de Asuntos Exteriores en Hanoi, la CRVN, el Comité de Relaciones Exteriores en Ho-Chi-Minh, el CICR y los países de origen prosiguieron su colaboración para permitir que los extranjeros residentes en Ho-Chi-Minh y carentes de representación diplomática regresasen al respectivo país de origen.

Así, se organizaron dos operaciones de repatriación; los días 18 y 23 de mayo, dos vuelos fletados especialmente por el CICR permitieron que 276 personas oriundas de Taiwan regresasen a su país; los días 27 y 29 de agosto y el 10 de septiembre, se fletaron tres vuelos más que permitieron que 461 taiwaneses se dirigiesen también a Taipeh.

Para organizar y realizar cada una de esas dos fases de repatriaciones, se autorizó a que un delegado del CICR se trasladase a Ho-Chi-Minh y permaneciese allí mientras se efectuaban esas operaciones.

Pese a varias gestiones ante las autoridades vietnamitas, los delegados del CICR no pudieron visitar a los extranjeros sin representación diplomática, detenidos en la RSVN.

Tailandia

El delegado general del CICR para Asia estuvo en Tailandia, los meses de marzo y junio, para examinar, con la delegación de Bangkok, las primeras conclusiones de los delegados tras la

misión de evaluación de las actividades del CICR en ese país (véase más adelante).

Estas dos estancias en Bangkok permitieron, asimismo, al delegado general mantener entrevistas con los dirigentes de la Cruz Roja Tailandesa, así como con representantes de los Ministerios de Asuntos Exteriores y del Interior, para tratar, entre otras cosas, las cuestiones relativas a la asistencia del CICR en favor de las víctimas del conflicto indochino.

Por otra parte, el director adjunto de Operaciones fue a Bangkok el mes de diciembre de 1977. Durante esta misión, se abordaron principalmente los problemas de la Agencia —de la que se ocupa esta delegación— en relación con las secuelas del conflicto indochino (repatriaciones, reagrupación de familiares).

Acción en favor de las víctimas del conflicto indochino

REFUGIADOS. — Tras la modificación del dispositivo IND-SEC (véase la pág. 20), la delegación de Bangkok, integrada por 5 delegados del CICR, emprendió, el primer semestre de 1977, una misión de evaluación en todos los campamentos de refugiados (25 visitas a 17 campamentos de refugiados, 12 visitas a 2 campamentos de tránsito, donde había unos 80.000 refugiados, en total).

Para llevar a cabo esta reevaluación, se entablaron contactos con las autoridades y los dirigentes de la Cruz Roja Tailandesa, con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados (ACNUR) y con otras instituciones especializadas internacionales, para coordinar los programas de asistencia. Recordemos que, según el dispositivo previsto por el acuerdo concertado en 1975 entre las autoridades tailandesas y el ACR, compete a éste, en primer lugar, suministrar asistencia material a los refugiados indochinos. Tras esos contactos, el CICR decidió proseguir, por mediación de la Cruz Roja Tailandesa, una acción de socorros complementarios en favor de las mujeres y de los niños de los campamentos de refugiados. Para ello, remitió a la Sociedad nacional, el año 1977, 268 toneladas de leche en polvo (donativos de la CEE y de la Confederación Suiza) y 28 toneladas de alimento para niños (donativos de las Cruces Rojas Francesa y Neerlandesa), por un valor total de 1.107.030 francos suizos.

El CICR aceptó, asimismo, contribuir financieramente a la realización, por parte de esa Sociedad, de un programa de formación de personal de enfermería reclutado en los campamentos.

PERSONAS DETENIDAS POR ENTRADA ILEGAL EN TAILANDIA. — Antes de ser trasladadas a los campamentos de refugiados, las personas detenidas por haber entrado ilegalmente en el país permanecían detenidas, durante un cierto tiempo, en los puestos de policía fronterizos. Durante ese período de detención, no se beneficiaban todavía del apoyo del

ACR. Por lo tanto, el CICR intensificó su acción asistencial en favor de esa categoría de personas. Así, en 1977, los delegados del CICR efectuaron 268 visitas a 75 puestos de policía. Se distribuyeron socorros diversos por un valor de unos 38.000 francos suizos.

OTRAS ACTIVIDADES. — Además de su trabajo habitual relativo a los refugiados indochinos en los campamentos tailandeses, la delegación de Bangkok contribuyó, en gran medida, durante todo el año, a la organización de vuelos de repatriación procedentes de Viet Nam (véase el capítulo anterior). Una parte de las negociaciones pertinentes se realizó directamente en Bangkok, por donde pasaban las personas procedentes de Ho-Chi-Minh antes de trasladarse a Taiwan.

Laos

Hasta finales de junio de 1977, fecha en la que se designó a un delegado permanente en Vientiane, la delegación de la Cruz Roja Internacional (CRI) en Laos, funcionó a cargo de la delegación de Hanoi.

Tras las conversaciones que mantuvieron en Vientiane, el mes de enero de 1977, los representantes de la Cruz Roja Lao y de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Sanidad con los representantes de la CRI, la « Oficina Indochina » suministró una asistencia de emergencia a los tres hospitales de Vientiane. Se trataba, sobre todo, de medicamentos y de material médico, por un valor de 200.000 francos suizos (incluida una contribución de 50.000 francos suizos de la Embajada de la República Federal de Alemania en Vientiane).

La CRI suministró, asimismo, por mediación de la Cruz Roja Lao, 12 toneladas de sal para personas desplazadas, así como mantas y ropa para las personas perjudicadas por los incendios. El valor de esa ayuda ascendía a 7.500 francos suizos, en total.

El mes de noviembre de 1977, dos representantes de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja efectuaron una segunda visita a Vientiane. En compañía de los delegados del CICR, conversaron, con dirigentes de la Cruz Roja Lao y representantes de los Ministerios del Interior y de Sanidad, acerca del desarrollo y de ciertas actividades de esa Sociedad nacional.

Kampuchea Democrática

Alarmaron al CICR las noticias y los testimonios que recibió en el transcurso del año 1977 con respecto a la situación y a las necesidades de la población en Kampuchea Democrática. Sin embargo, muy a pesar suyo, no pudo desplegar ninguna actividad en favor de esa población.